

Milwaukee[®]

Nothing but **HEAVY DUTY**.[®]



M18 CHM

User Manual

操作指南

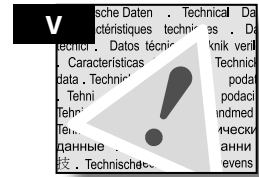
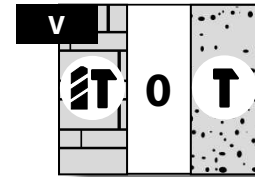
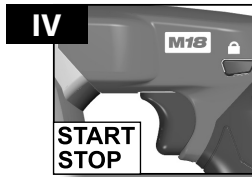
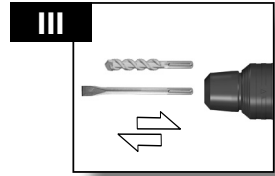
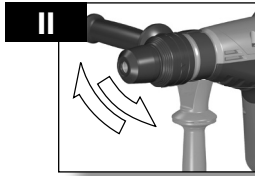
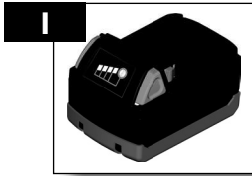
操作指南

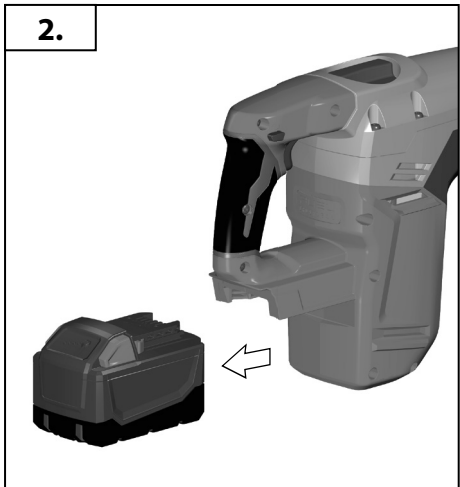
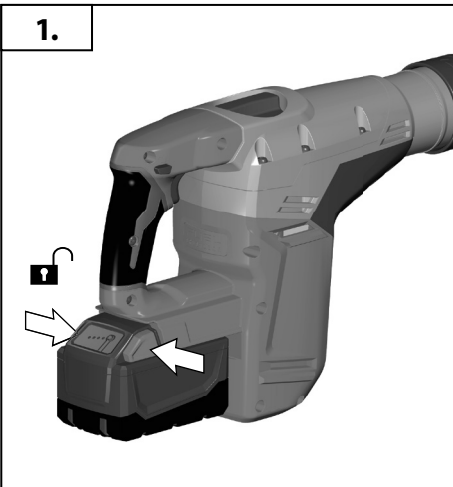
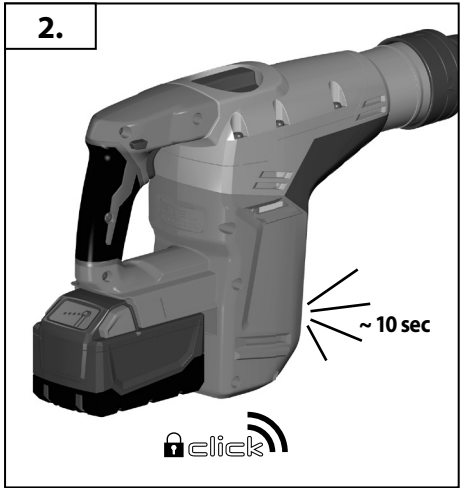
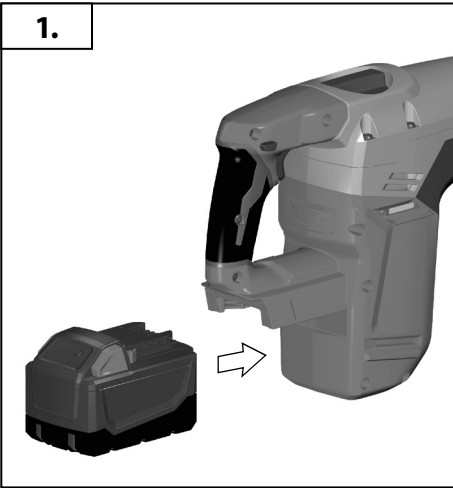
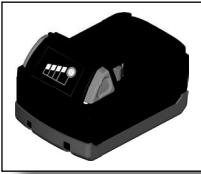
사용시 주의사항

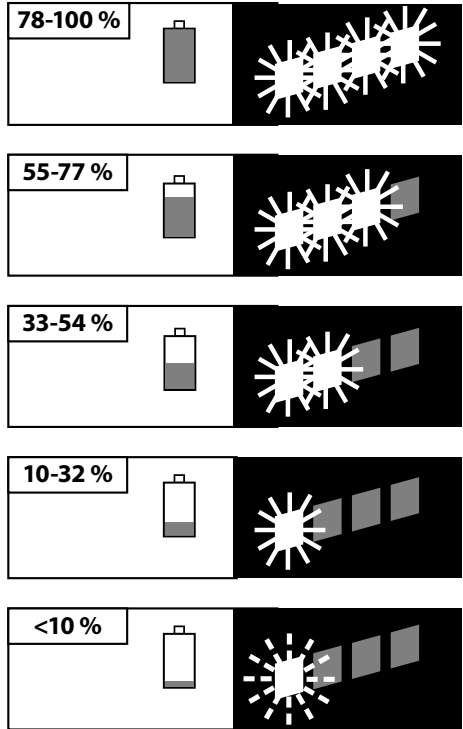
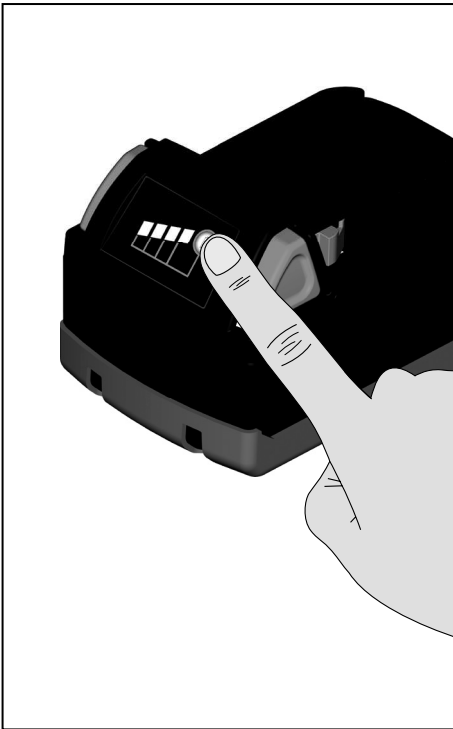
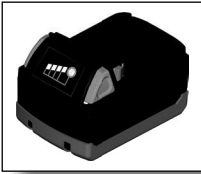
คู่มือการใช้

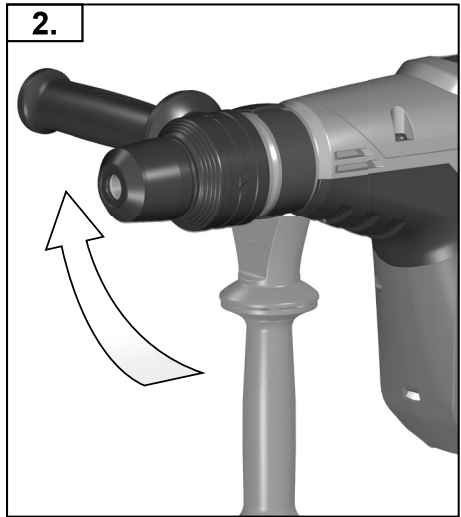
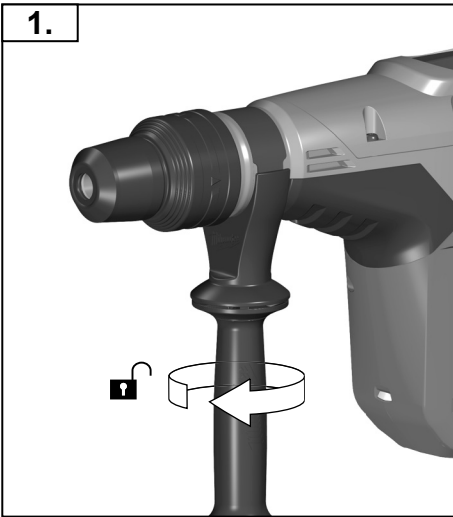
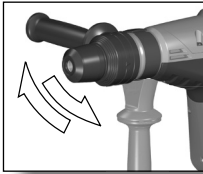
Buku Petunjuk Pengguna

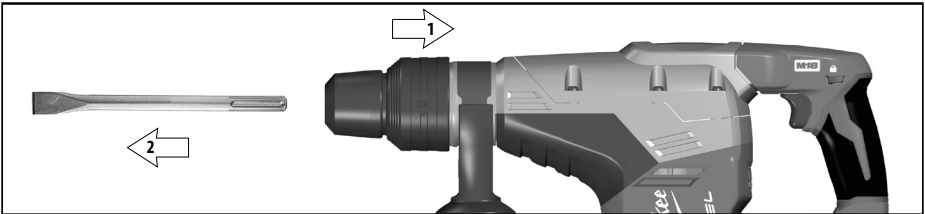
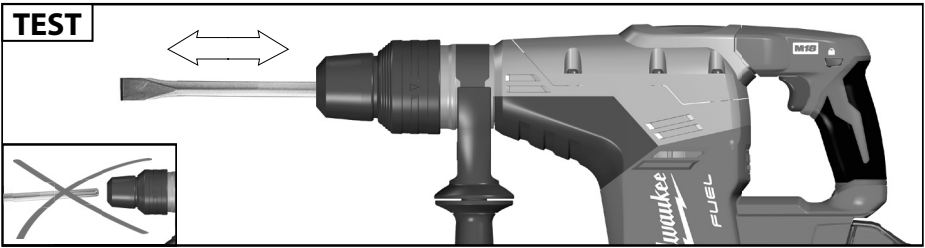
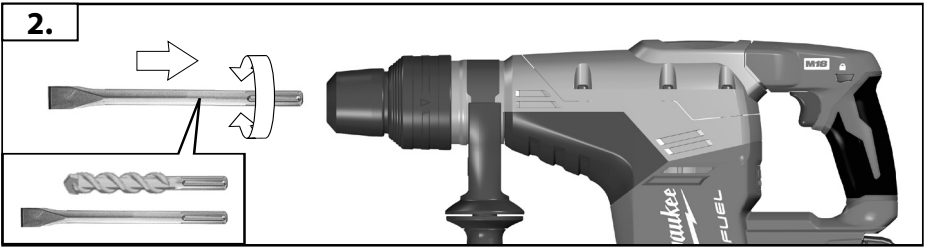
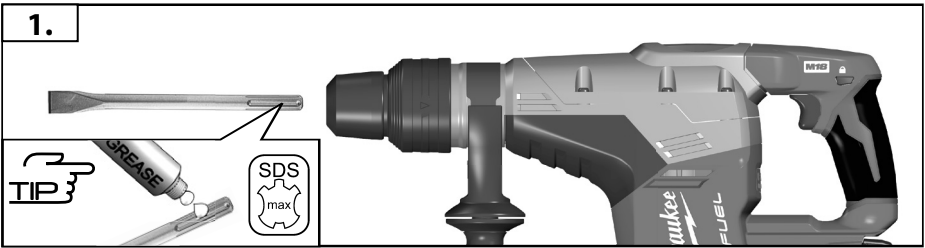
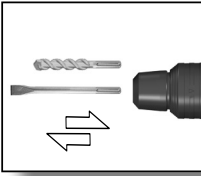






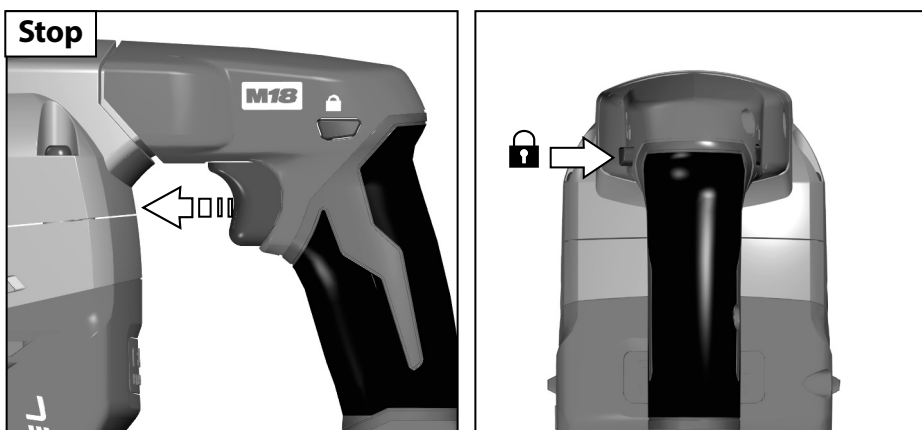
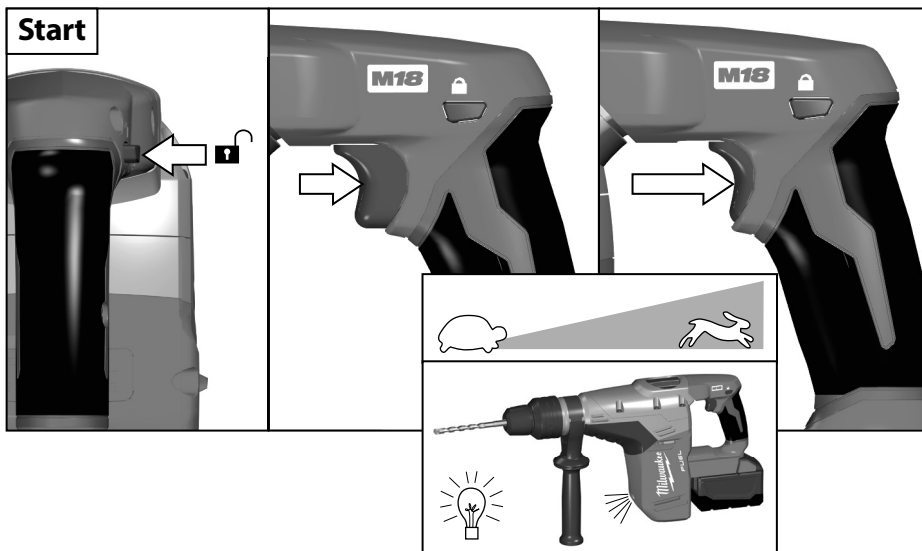


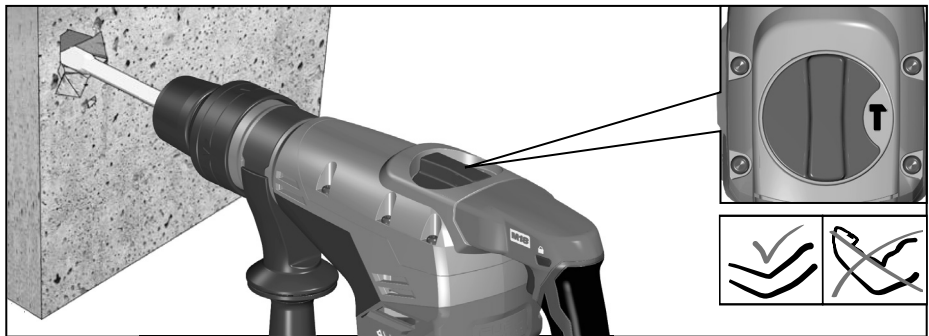
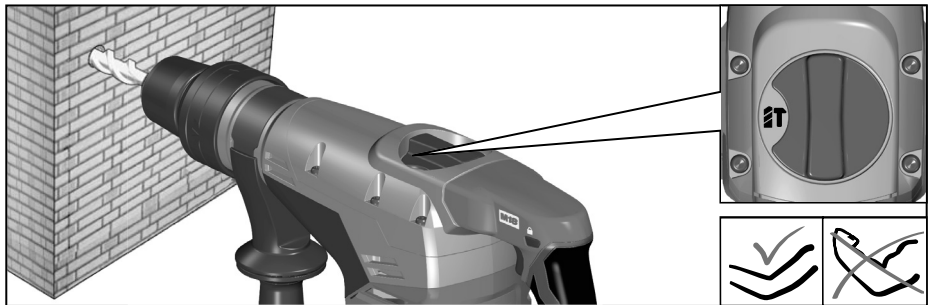
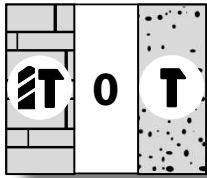






START
STOP
IV





TECHNICAL DATA**M18 CHM**

Battery voltage	18 V
No-load speed	0-450 min ⁻¹
Rate of percussion under load max.	0-3000 min ⁻¹
Impact energy per stroke according to EPTA-Procedure 05/2009	6.1 J
Chuck neck diameter	66 mm
Drilling capacity in concrete	40 mm (SDS-max)
Tunnel bit in concrete, bricks and limestone	65 mm (SDS-max)
Core cutter in concrete, bricks and limestone	100 mm (SDS-max)
Weight according EPTA-Procedure 01/2003 (Li-Ion 9.0 Ah)	6.6 kg

Noise/vibration information

Measured values determined according to EN 60745.

Typically, the A-weighted noise levels of the tool are:

Sound pressure level (K = 3 dB(A))	93.6 dB(A)
Sound power level (K = 3 dB(A))	104.6 dB(A)

Wear ear protectors!

Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to EN 60745.


Vibration emission value $a_{h, HD}$	
Hammer-drilling in concrete	10.6 m/s ²
Uncertainty K	1.5 m/s ²
Vibration emission value $a_{h, Cheq}$	
Chiselling	9.6 m/s ²
Uncertainty K	1.5 m/s ²

WARNING!

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

 **WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

Hammer safety warnings

Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.

Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.

Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Additional Safety and Working Instructions

Use protective equipment. Always wear safety glasses when working with the machine. The use of protective clothing is recommended, such as dust mask, protective gloves, sturdy non-slip footwear, helmet and ear defenders.

The dust produced when using this tool may be harmful to health. Do not inhale the dust. Use a dust absorption system and wear a suitable dust protection mask. Remove deposited dust thoroughly, e.g. with a vacuum cleaner.

Do not machine any materials that present a danger to health (e.g. asbestos).

When working in walls ceiling, or floor, take care to avoid electric cables and gas or waterpipes.

Switch the device off immediately if the insertion tool stalls! Do not switch the device on again while the insertion tool is stalled, as doing so could trigger a sudden recoil with a high reactive force.

Determine why the insertion tool stalled and rectify this, paying heed to the safety instructions.

Possible causes can be:

- it is tilted in the workpiece to be machined
- breakage of the material to be used
- the power tool is overloaded

Do not reach into the machine while it is running.

The insertion tool may become hot during use.

WARNING! Danger of burns

- when changing tools
- when setting the device down

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The pneumatic hammer can be universally used for hammer drilling and chiselling in stone and concrete.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

BATTERIES

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after use.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged. For battery pack storage longer than 30 days:

- Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture.
- Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition
- Every six months of storage, charge the pack as normal.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only System M18 chargers for charging System M18 battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

BATTERY PACK PROTECTION

In extremely high torque, binding, stalling and short circuit situations that cause high current draw, the tool will vibrate for about 5 seconds, the fuel gauge will flash, and then the tool will turn OFF.

To reset, release the trigger. Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery pack could raise too much. If this happens, the fuel gauge will flash until the battery pack cooled down. After the lights go off, the work may continue.

Place the battery on the charger to charge and reset it.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

The user can transport the batteries by road without further requirements.

Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the

process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.

Do not transport batteries that are cracked or leak.
Check with forwarding company for further advice

MAINTENANCE

The ventilation slots of the machine must be kept clear at all times.

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service centers.

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the ten-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents.

SYMBOLS



Please read the instructions carefully before starting the machine.



CAUTION! WARNING! DANGER!



Remove the battery pack before starting any work on the machine.



Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.



Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

電池電壓	18 V
空載轉速	0-450 min ⁻¹
負重上限的衝擊率	0-3000 min ⁻¹
根據EPTA-Procedure 05/2009, 單次鎚鑽的衝擊能	6.1 J
夾頭頸部直徑	66 mm
鑽孔直徑 (使用於混凝土)	40 mm (SDS-max)
坑咀 (使用於混凝土, 磚塊和石灰)	65 mm (SDS-max)
空心鑽鑽咀 (使用於混凝土, 磚塊和石灰)	100 mm (SDS-max)
重量 EPTA-Procedure 01/2003 (Li-Ion 9.0 Ah)	6.6 kg

噪音/震動資訊

依 EN 60745 所測的測量值

一般來說, 本工具的A加權噪音標準為:

聲壓量測 (K = 3 dB(A)) 93.6 dB(A)

聲壓率級 (K = 3 dB(A)) 104.6 dB(A)

穿戴護耳裝置!

依EN 60745所測的振動總值 (三軸向量總和)

震動釋放值 $a_{n, HD}$

對水泥進行衝擊電鑽 10.6 m/s²

不確定性 K 1.5 m/s²

震動釋放值 $a_{n, Cheq}$

鑿挖 9.6 m/s²

不確定性 K 1.5 m/s²

警告!

本說明書所提供的震動等級是依EN 60745 規定的標準化測試所測得, 且可能用於與另一個工具進行比較。該等級可用來初步評估風險。

宣告的震動釋放等級代表的是本工具的主要應用。然而, 如果用於不同的應用、使用不同的配件或保養不當, 震動釋放也可能不同。這可能會在總工作時間上顯著增加風險等級。

評估震動暴露的等級還應考慮本工具開機時的時間, 或當工具運轉但卻未實際使用的時間。這可能會明顯降低總工作期間的風險等級。

請確認額外的安全措施, 以保護操作員不受震動的影響, 例如: 保養本工具與配件、保持手部溫暖和井然有序的工作方式。



警告！

請詳閱所有安全警告及說明，包括隨附於手冊內的安全警告及說明。若未能遵守警告與指示，可能會導致觸電、火災和/或嚴重受傷。請將所有警告與指示存檔以供未來參考。

安全說明

充電式衝擊電鑽安全警示

穿戴護耳裝置！暴露於噪音下可能會造成聽力損害。

若有提供附加把手，請使用。機器失控會造成肢體傷害。

在裁切配件有可能會接觸到暗線或其本身電線的場所進行作時，應握住電動工具的絕緣把手。裁切接觸到「通電中」線路的配件可能導致工具的金屬部分「通電」，因而造成操作人員觸電。操作機器時務必佩戴防護目鏡。建議穿戴工作手套、堅固防滑的鞋具和工作圍裙。

其他安全和工作說明

使用防護裝備。使用機器時，務必佩戴防護目鏡。建議穿戴防護裝備，例如防塵罩、防護手套、堅固防滑的鞋具、安全帽和護耳器。

使用此工具時產生的粉塵可能會影響健康。切勿吸入粉塵。使用吸塵系統，並要戴上合適的防塵口罩。徹底清除沉積的灰塵（如吸塵機）。

切勿加工可能會影響健康的材料（例如石棉）。在牆壁、天花板或地板上作業時，注意避開電線、燃氣或自來水管。

如果插入工具停止轉動，則立即關閉設備。插入工具停止轉動時，切勿重新啟動設備，否則可能會導致突然後退，產生較大的反作用力。確定插入工具停止轉動的原因並及時解決，同時注意安全說明。

有下列可能原因：

- 它在待加工工件內傾斜
- 要加工的材料破裂
- 電動工具過載

機器運行時，切勿伸入它的內部。

使用過程中，施工中的工具會發熱。警告！以下情況有燙傷的危險：

- 更換工具時
- 放下機器時

機器運行時，不得清除碎屑和碎片。

使用夾緊裝置固定好工件。未夾緊的工件可能會導致嚴重傷害和損傷。

在機器上做任何調整前，請先取出電池。

指定的使用條件

本產品可普遍用於石頭和混凝土進行鑿鑽和鑿削。

請勿以非正常使用的任何其他方式使用本產品。

電池

久未使用的電池必須重新充電後再使用。超過 50° C (122° F) 的高溫會降低電池的效能。避免暴露於高溫或陽光下(可能導致過熱)。

充電器和電池組的接點處應保持清潔。

為確保最佳電池使用壽命，電池組使用後，應再完全充電。

為確保電池的最長壽命，充電完成後，勿將電池匣繼續留在充電器上。

電池存放超過30天：

將電池組存放於溫度低於27° C的環境，且避免受潮。

將電池組保持在充電量30%-50%的狀態。

存放中的電池組應每六個月照常充電一次。

勿將用過的電池組與家庭廢棄物混合或燃燒電池。Milwaukee經銷商提供舊電池回收，以保護我們的環境。

勿將電池匣與其他金屬物品一起存放（可能引起短路）。

僅可使用M18系統充電器對M18系統電池進行充電。

不可拆開電池和充電器。電池和充電器必須儲藏在乾燥的空間，勿讓濕氣滲入。必須經常保持乾燥。

在極端負載或極端溫度下，損壞的電池可能漏出內部酸液。若碰到電池酸液，請即刻用肥皂與清水洗去。若酸液接觸到眼睛，以清水沖洗至少10分鐘後立即就醫。

切勿讓金屬部份接觸充電器的電池部份（有短路危機）。

電池保護

在極高的扭矩、結合、停滯和引起高電流消耗短路的情況下，工具將震動約5秒，電池燈會閃爍，然後工具將關閉。

如要重置，鬆開扳機。在極端情況下，電池組內部的溫度可能過度提升。如果發生這種情況，電池燈會閃爍，直至電池冷卻下來。燈熄滅後，可以繼續工作。

將電池放在充電器上，以充電和重置。

運輸鋰電池

鋰離子電池須受制於危險品法例的要求。運送鋰電池必須在符合當地、國家及國際標準及法例的情況下進行。

使用者可於陸地上運送電池而毋須受限。

第三方負責的商業式鋰電池運送須受制於危險品法例。運送的預備及過程必須由受嚴格訓練的人士進行，亦必須得到專家在場監管。

運送電池時：

請確保電池接觸終端受到嚴密保護及經過絕緣，防止短路。

請確保電池組妥善包裝，防止碰撞磨刷。切勿運送有裂痕或洩漏中的電池。

與速遞公司緊密聯繫以獲得進一步資訊。

維修

本產品的通風孔必須時刻保持暢通。

只能使用Milwaukee配件和備件。如果需要更換的組件在此沒有介紹，請與其中一個Milwaukee服務代理機構聯繫。

如果需要機器的分解圖，可以向您的顧客服務中心查詢。案件時，請您當地的向顧客服務中心提供以下資料：機器銘牌上的產品號碼及機型。



啟動機器前，務必詳閱說明書。



注意！警告！危險！



在機器上進行任何維修之前，務必從插座上拔出插頭。



配件 – 不包含在供貨範圍中。請另外從配件目錄選購。



在機器上切勿將本電動工具與家庭廢棄物一起丟棄！為遵守有關廢棄電力與電子設備的歐洲指令2002/96/EC，且依據國家法律實施執行，已達使用壽命期限的電力工具必須分開收集，並送至符合環保規定的回收廠處理。做任何調整前，請先取出電池組。

电池电压	18 V
无负载转速	0-450 min ⁻¹
负载冲击次数最大	0-3000 min ⁻¹
单一冲击强度符合 EPTA-Procedure 05/2009 的规定	6.1 J
夹头颈直径	66 mm
钻孔直径（使用于混凝土）	40 mm (SDS-max)
坑咀（使用于混凝土，砖块和石灰）	65 mm (SDS-max)
空心钻（使用于混凝土，砖块和石灰）	100 mm (SDS-max)
重量符合EPTA-Procedure01/2003 (Li-Ion 9.0 Ah)	6.6 kg

噪音信息

本测量值符合 EN 60704-1 条文的规定。

器械的标准A-值噪音级为：

音压值 (K=3dB(A)) 93.6 dB(A)

音量值 (K=3dB(A)) 104.6 dB(A)

请戴上护耳罩！

振动信息

依欧盟EN 60745 标准确定的振荡总值（三方向矢量和）。

振荡发射值 $a_{h,HD}$

钻孔 混凝土 10.6 m/s²

不确定性 K 1.5 m/s²

振荡发射值 $a_{h,Chocq}$

凿挖 9.6 m/s²

不确定性 K 1.5 m/s²

警告！

本说明书所提供的震动等级是依EN 60745 规定的标准化测试所测得，且可能用于与另一个工具进行比较。该等级可用于初步评估风险。

宣告的震动释放等级代表的是本工具的主要应用。然而，如果用于不同的应用、使用不同的配件或保养不当，震动释放也可能不同。这可能会在总工作时间内显著增加风险等级。

评估震动暴露的等级还应考虑本工具关机时的时间，或当工具运转但却未实际使用的时间。这可能会明显降低总工作期间的风险等级。

请确认额外的安全措施，以保护操作员不受震动的影响，例如：保养本工具与配件、保持手部温暖和井然有序的工作方式。



警告!

阅读所有警告和所有说明。不遵照以下警告和说明会导致电击、着火和/或严重伤害。保存所有警告和说明书以备查阅。

旋转锤的安全说明

佩戴耳罩。暴露在噪声中可能会导致听力受损。若工具随附辅助手柄，则使用该手柄。未能控制产品可能会导致人身伤害。

当作业时切割配件可能接触隐藏的接线或自己的电线时，只能握住电动工具的绝缘抓面。切割配件接触火线可能会导致电动工具裸露的金属部分带电，可能会导致操作人员触电。

其他安全和工作说明
使用防护装备。使用机器时，务必佩戴护目镜。建议穿戴防护装备，例如防尘罩、防护手套、结实的防滑鞋、安全帽和护耳器。

使用此工具时产生的粉尘可能会影响健康。切勿吸入粉尘。使用吸尘系统，并要戴上合适的防尘口罩。彻底清除沉积的灰尘（如吸尘器）。

切勿加工可能会影响健康的材料（例如石棉）。在墙壁、天花板或地板上作业时，注意避开电线、燃气或自来水管道。

如果插入工具停止转动，则立即关闭设备。插入工具停止转动时，切勿重新启动设备，否则可能会导致突然后退，产生较大的反作用力。确定插入工具停止转动的原因并及时解决，同时注意安全说明。

有下列可能原因：
• 它在待加工工件内倾斜
• 要加工的材料破裂
• 充电工具过载

机器运行时，切勿伸入它的内部。使用过程中，施工中的工具会发热。警告！以下情况有烧伤危险：
• 更换工具时
• 放下机器时

机器运行时，不得清除碎屑和碎片。使用夹紧装置固定好工件。未夹紧的工件可能会导致严重伤害和损伤。

在机器上进行任何修护工作之前，先拿出电池。

正确地使用机器

本产品可普遍用于石头和混凝土进行锤钻和凿削
请依照本说明书的指示使用此机器。

蓄电池

长期储放的电池，必须先充电再使用。
超过50°C (122°F) 的高温会降低蓄电池的效能。避免暴露于高温或阳光下(可能导致过热)。

充电器和蓄电池的接点处应保持清洁。
为获得最长寿命，使用后应把电池充满电。

为确保最长使用寿命，充电后应把电池从充电器取出。为确保最长使用寿命，充电后应把电池从充电器取出。

电池储存时间长于30日：
在环境温度27°C左右干燥处储存电池。
在百分之30至50充电状态储存蓄电池。

每6个月重新充电。
用过的蓄电池不可以丢入火中或一般的家庭垃圾中。Milwaukee 经销商提供旧电池回收，以保护我们的环境。

电池不可以和金属物体存放在一起（可能产生短路）。

M18系列的蓄电池只能和M18系列的充电器配合使用。不可以使用其他系列的电池。

不可拆开电池和充电器。

在过度超荷或极端的温度下，可能从损坏的蓄电池中流出液体。如果触摸了此液体，必须马上使用肥皂和大量清水冲洗。如果此类流体侵入眼睛，马上用清水彻底清洗眼睛（至少冲洗 10分钟），接着即刻就医治疗。

切勿让金属部分接触充电器的电池部份（有短路危机）。

蓄电池超载保护

在极高的扭矩、结合、停滞和引起高电流消耗短路的情况下，工具将震动约5秒，电池灯会闪烁，然后工具将关闭。

如要重置，松开扳机。在极端情况下，电池内部的温度可能过度提升。如果发生这种情况，电池灯会闪烁，直至电池冷却下来。灯熄灭后，可以继续工作。

将电池放在充电器上，以充电和重置。

锂电池的运输

锂电池属于危险货品并受制于危险货品运输条例。此电池的运输必须遵守地方、国家和国际法律规定。用户在公路上运输此蓄电池不遵守特殊规定。

锂电池的商业性运输受制于危险货品运输条例的规定。运输准备和运输必须由受过合适培训人员进行。全部过程必须由合格专业人员监督。

运输电池时必须注意到下列事项：
为避免短路，必须确保电池接点的防护和绝缘。确保包装中的电池包不会滑动。

严禁运输损坏或泄漏电池。
进一步建议请联系运输商。

维护

本产品的通风孔必须时刻保持畅通。
只能使用Milwaukee 配件和备件。如果需要更换的组件在此没有介绍，请与其中一个Milwaukee服务代理机构联系。

如果需要机器的分解图，可以向您的顾客服务中心。案件时，必须向您的顾客服务中心提供以下资料：铭牌上机器的号码和机型。

符號



使用本机器之前请详细阅读使用说明书。



请注意！警告！危险！



在机器上进行任何修护工作之前，先拿出蓄电池。



配件 - 不包含在供货范围中。请另外从配件目录选购。



电气工具必须与生活垃圾分开处理。电气机器和电子机器必须单独分开收集并送到回收站以确保符合环境保护的处理。有关回收站和收集站的细节，请与主管当局或您的专业经销商联络。

배터리 전압	18 V
무부하속도	0-450 min ⁻¹
부하(負荷) 충격율	0-3000 min ⁻¹
EPTA 절차서 05/2009에 따른 왕복 운동당 충격 에너지	6.1 J
척크 넥 지름	66 mm
콘크리트 드릴 기능	40 mm (SDS-max)
콘크리트, 벽돌 및 석회석 터널 비트	65 mm (SDS-max)
콘크리트, 벽돌 및 석회석 코어 커터	100 mm (SDS-max)
EPTA 규정 01/2003에 따른 총량(리튬-이온 9.0 Ah)	6.6 kg

소음/진동 정보

EN60 745 에 따른 측정값.

일반적인 A- 측정소음레벨:

음압레벨 (K = 3 dB(A))	93.6 dB(A)
소음레벨 (K = 3 dB(A))	104.6 dB(A)

귀마개를 착용하십시오 !

총합 진동 값 (세축에 대한 백터값의 합) EN60745 에 따른 측정값

진동 방사값 $a_{h,10}$	
H콘크리트 해머 드릴	10.6 m/s ²
불확실성 K	1.5 m/s ²
진동 방사값 $a_{h,Cheq}$	
새기기 작업	9.6 m/s ²
불확실성 K	1.5 m/s ²

경고!

본 정보 시트에 제공되어 있는 진동 배출 레벨은 EN 60745에 제공된 표준 시험 절차에 따라 측정되었으며 이를 사용하여 제품을 서로 비교할 수 있습니다. 예비 노출 평가에 이를 사용할 수도 있습니다.

제시된 진동 배출 레벨은 제품에 가해진 주요 진동을 나타냅니다. 하지만 다른 부속품이 있거나 적절히 유지 관리되지 않은 다른 응용 기기에 제품을 사용할 경우, 진동 배출이 다를 수 있습니다. 이는 전체 작동 시간 동안 노출 레벨을 상당히 증가시킬 수 있습니다.

진동 노출 레벨을 예측할 때 톨 스위치를 차단하거나 구동 중이지만 실제 작업을 수행하지 않은 횟수도 고려해야 합니다. 이는 전체 작동 시간 동안 노출 레벨을 상당히 감소시킬 수 있습니다.

추가적인 안전 조치를 파악하여 제품 및 부속품을 유지 관리, 손을 따뜻하게 유지 및 작업 패턴 구성 등 진동 효과로부터 작업자를 보호하십시오



경고! 제품에 동봉된 브로셔를 포함한 모든 안전 경고와 안내를 숙독하십시오. 경고와 안내를 따르지 않는 경우 전기 쇼크나 화재 혹은 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

모든 경고와 안내는 차후 참조를 위해 보관하세요.

안전 수칙

해머 안전 경고

귀마개를 착용하십시오! 소음에 노출되면 청력 손상을 입을 수 있습니다.

공구와 함께 제공된 경우 보조 손잡이를 사용하십시오. 적절히 제어하지 않으면 작업자 부상이 초래될 수 있습니다.

절단용 부속품이 숨겨진 배선과 접촉할 수 있는 작업을 수행할 때에는 반드시 절연 처리된 손잡이 부분을 잡으십시오. 절단 부품이 “전기가 흐르는” 전선에 닿으면 전동 공구의 노출된 금속 부품에 “전기가 흘러” 작업자가 감전될 수 있습니다.

추가적인 안전 및 작업 지침

보호 장비를 사용하십시오. 기계를 사용할 작업할 때는 항상 보안경을 착용하십시오. 분진 마스크, 보호용 장갑, 튼튼한 미끄러짐 방지 보호용 작업화, 안전모, 귀마개 같은 보호 장구를 착용하는 것이 권장됩니다.

이 공구를 사용할 때 발생하는 분진은 건강에 해로울 수 있습니다. 그러한 분진을 흡입하지 마십시오. 먼지 흡수 시스템을 사용하고 적합한 방진 마스크를 착용하십시오. 진공 청소기 등을 사용하여 증착된 먼지를 제거하십시오.

건강에 위험을 초래하는 물질(예를 들어 석면)을 대상으로 기계 작업을 하지 마십시오.

벽, 천장, 바닥에서 작업할 때는 전기 케이블, 가스관, 수도관을 피하도록 주의하십시오.

삽입 공구가 멈추면 즉시 장치를 끄십시오! 삽입 공구가 멈춘 상태에서 다시 장치를 켜지 마십시오. 강한 반작용력으로 갑작스럽게 반응할 수 있습니다. 삽입 공구가 왜 멈추었는지 파악하고 안전 지침에 주의해서 문제를 해결합니다.

가능한 원인:

- 기계 가공할 작업물에서 기울어져 있습니다.
- 사용 재료의 파손
- 전동 공구가 과부하되었습니다.

기계가 작동하는 동안 손대지 마십시오.

삽입 공구는 사용 중에 매우 뜨거울 수 있습니다.

경고! 화재 위험

- 공구를 교환할 때
- 장치를 내려놓을 때

기계가 작동 중일 때 잘린 조각이나 파편을 제거하면 안 됩니다.

고정 장치로 작업물을 고정시킵니다. 작업물이 고정되지 않으면 충상 또는 파손을 일으킬 수 있습니다.

기기에서 어떠한 작업을 시작하기 전에 배터리 팩을 제거하십시오.

사용조건

석재 및 콘크리트에서 수행하는 해머 드릴링과

치즐링 작업 시 공기압 해머를 보편적으로 사용할 수 있습니다.

이 제품을 정상 사용에 나열되지 않는 다른 용도로 사용하지하십시오.

배터리

장시간 사용하지 않은 배터리 팩은 사용하기 전에 충전해야 합니다.

50°C(122°F)를 초과하는 온도는 배터리 팩의 성능을 저하시킵니다. 열이나 햇빛에 오래 노출시키지 마십시오(과열 위험).

충전기 점적 및 배터리 팩을 청결한 상태로 유지해야 합니다. 최적의 수명을 보장하려면 사용한 후에 배터리 팩을 완전히 충전해야 합니다.

배터리 수명을 최대한 연장하려면 완전히 충전된 경우 충전기에서 배터리 팩을 제거하십시오. 30일 이상 배터리 팩을 보관하는 경우: 온도가 27°C 미만이며 습기가 없는 장소에 배터리 팩을 보관하십시오. 배터리 팩을 30% - 50% 충전된 조건으로 보관하십시오. 보관한지 6개월이 경과할 때마다 팩을 정상적으로 충전하십시오.

가정 폐기함에 있는 사용된 배터리 팩은 폐기하지도 말고, 태워서 처리하지도 마십시오. 밀워키 유통회사들이 환경 보호를 위해 다 쓴 배터리를 회수할 것을 제안함.

배터리 팩을 금속 물체(단락 회로 위험)와 함께 보관하지 마십시오.

System M18 배터리 팩을 충전하려면 System M18 충전기만 사용하십시오. 다른 시스템의 배터리 팩을 사용하지 마십시오.

배터리 팩과 충전기를 개방하지 말고, 건조한 곳에 보관하십시오. 항상 건조한 상태로 유지하십시오.

극심한 부하 또는 극심한 온도 조건에서 손상된 배터리로부터 배터리 산이 누출될 수 있습니다. 배터리 산과 접촉할 경우, 비눗물로 즉시 세척하십시오. 눈과 접촉할 경우, 최소 10분 동안 철저히 세정한 후 즉각적인 의료 조치를 취하십시오.

충전기의 배터리 부위에 어떤 금속 조각도 들어가서는 안 된다(합선 위험이 있음).

배터리 팩 보호 리튬 이온 배터리

매우 높은 토크에서, 고전류 드로우를 야기하는 결속, 실속 및 단락 회로 상황이 발생하고, 공구가 약 5초 동안 진동하며 연료 게이지가 깜박인 다음, 공구가 꺼집니다. 재설정하려면 트리거를 해제하십시오. 극심한 환경 조건에서, 배터리 팩의 내부 온도가 급격히 상승할 수 있습니다. 온도가 급격히 상승하면 배터리 팩이 냉각될 때까지 연료 게이지가 깜박입니다. 조명이 꺼진 후에는 작업을 계속할 수 있습니다.

배터리를 충전 및 재설정하려면 충전기에 놓습니다.

리튬 배터리의 운송

리튬 이온 배터리는 위험물 법을 요건의 적용을 받습니다.

이 배터리는 현지, 국내 및 국제 규정과 법규에 따라 운송해야 합니다.

사용자는 추가 요건 없이 배터리를 도로를 통해 운반할 수 있습니다.

제3자가 리튬 이온 배터리를 상용으로 운송할 때에는 위험물 규정의 적용을 받습니다. 운송 준비 및 운송 작업은 적절히 교육을 이수한 개인만 수행해야 하고 그 과정에 해당 전문가가 동행해야 합니다.

배터리 운송 시 :

배터리 접촉면을 보호 및 차단하여 합선 위험을 방지하십시오.

배터리 팩이 포장 내에서 움직이지 않도록 고정하십시오.

균열 또는 누출이 있는 배터리는 운송하지 마십시오. 추가 지침은 운송 회사에 확인하십시오.

유지보수

제품의 통기구를 항상 깨끗하게 유지해야 합니다.

반드시 Milwaukee 부속품과 Milwaukee 예비품을 사용하십시오. 설명서에 제공되어 있지 않은 구성품을 교체할 필요가 경우 Milwaukee 서비스 센터 중 한 곳에 연락하십시오.

필요 시, 제품의 분해 조립도를 주문할 수 있습니다. 현지 서비스 센터에 라벨에 표기된 제품 번호와 장비 유형을 알려주고 도면을 주문할 수 있습니다.

상징



공구를 동작 시키기 전에 사용설명서를 숙독하십시오.



경고



공구에 어떤 작업을 하기전에 배터리팩을 제거 하십시오.



액세서리 - 표준 장비에 포함되어 있지 않음.
액세서리로 구입할 수 있음.



액일반쓰레기 처럼 배터리 팩을 버리지 마십시오! 전기, 전자 제품의 처리에 관한 유럽규칙2002/96/EC의 준수 및 이에 따른 국내법의 이행에 따라수명이 다한 전동 공구는 따로 모아져서 친 환경 재생시설로 보내져야 합니다.

แรงดันไฟฟ้าแบตเตอรี่	18 V
ความเร็วขณะเดินเครื่องเปล่า	0-450 min ⁻¹
อัตราการกระแทกภายใต้การโหลดสูงสุด	0-3000 min ⁻¹
พลังงานการกระแทกต่อการกระตุกตามขั้นตอนของ EPTA-05/2009	6.1 J
เส้นผ่าศูนย์กลางคอกหนีบ	66 mm
ความสามารถในการเจาะคอนกรีต	40 mm (SDS-max)
เจาะกระแทกคอนกรีต อิฐ หินปูน	65 mm (SDS-max)
เครื่องตัดคอกในคอนกรีตอิฐและหินปูน	100 mm (SDS-max)
น้ำหนักตามขั้นตอน EPTA-Procedure 01/2003 (Li-Ion 9.0 Ah)	6.6 kg

ข้อมูลความเสี่ยง/การสัมผัสเสียง

กำหนดค่าที่วัดตามมาตรฐาน EN 60745.

ตามปกติ น้ำหนักระดับเสียง A ของเครื่องมือที่มี

ระดับความดันของเสียง (K = 3 dB(A))

93.6 dB(A)

ระดับพลังเสียง (K = 3 dB(A))

102.1 dB(A)

สามที่ครอบหู!

ค่าการสัมผัสทั้งหมด(ผลรวมเวกเตอร์ในสามแกน)กำหนดตามมาตรฐาน EN 60745.

ค่าการปล่อยแรงสั่นสะเทือน $a_{n, HD}$

สว่านกระแทกในคอนกรีต

10.6 m/s²

ความไม่แน่นอน K

1.5 m/s²

ค่าการปล่อยแรงสั่นสะเทือน $a_{n, Cheq}$

สก็ด

9.6 m/s²

ความไม่แน่นอน K

1.5 m/s²

คำเตือน!

ระดับการส่งแรงสั่นสะเทือนที่ให้ไว้ในเอกสารนี้ได้รับการวัดให้สอดคล้องกับการทดสอบมาตรฐานตาม EN 60745 และอาจใช้เปรียบเทียบผลิตภัณฑ์หนึ่งกับอีกผลิตภัณฑ์หนึ่ง ซึ่งอาจใช้ในการประเมินการสัมผัสแรงสั่นสะเทือนเบื้องต้น

ระดับการส่งแรงสั่นสะเทือนที่แจ้งไว้คือระดับที่เกิดขึ้นจากการใช้งานหลัก อย่างไรก็ตาม หากใช้งานผลิตภัณฑ์ในลักษณะอื่น ด้วยอุปกรณ์เสริมที่แตกต่างจากที่แนะนำไว้ หรือขาดการบำรุงรักษาที่เหมาะสม แรงสั่นสะเทือนที่ส่งออกมาอาจมีการเปลี่ยนแปลงไป ซึ่งอาจเพิ่มระดับการสัมผัสแรงสั่นสะเทือนขึ้นอย่างมากตลอดช่วงการทำงานทั้งหมด

การประมาณระดับการสัมผัสแรงสั่นสะเทือนควรครอบคลุมถึงช่วงเวลาที่ใช้การทำงานเครื่องมือหรือเครื่องมือเดินเครื่องแต่ไม่ได้ทำงานจริงด้วย ซึ่งอาจลดระดับการสัมผัสแรงสั่นสะเทือนลงอย่างมากตลอดช่วงการทำงานทั้งหมด

อ่านมาตรฐานด้านความปลอดภัยเพิ่มเติมเพื่อป้องกันผู้ใช้จากผลของแรงสั่นสะเทือน เช่น การบำรุงรักษาผลิตภัณฑ์และอุปกรณ์เสริม การคอยดูแลให้มีอุณหภูมิ และการวางแผนรูปแบบการทำงานให้เป็นระเบียบ



คำเตือน! อ่านคำเตือนเรื่องความปลอดภัยและคำสั่งทั้งหมด รวมถึงในใบรื้อซาร์ประกอบ หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำสั่ง อาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้และ / หรือบาดเจ็บสาหัสได้

บันทึกคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดเพื่อสำหรับการอ้างอิง ในอนาคต

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

คำเตือนเรื่องความปลอดภัยเกี่ยวกับคอน

สวมอุปกรณ์ป้องกันได้ยิน เสียงดังเกินไปอาจทำให้สูญเสียความสามารถในการได้ยิน

โปรดใช้ด้ามจับเสริมที่มากับเครื่องมือ (หากมี) การสูญเสียการควบคุมอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บส่วนบุคคลได้

จับเครื่องมือไฟฟ้าบริเวณฉนวนที่หุ้มฉนวน ขณะปฏิบัติงานซึ่งมีโอกาสที่ดอกลัดอาจสัมผัสกับสายไฟที่ซ่อนอยู่ได้ ซึ่งหากสายไฟดังกล่าว "มีกระแสไฟฟ้าเดินอยู่" จะทำให้ส่วนของโลหะของเครื่องมือนี้ "มีกระแสไฟฟ้า" และอาจทำให้ผู้ใช้เครื่องมือถูกไฟดูดได้ คำแนะนำเพิ่มเติมเรื่องความปลอดภัยและการใช้งาน

ใช้อุปกรณ์ป้องกัน สวมแว่นกันแดดเมื่อทำงานกับเครื่องจักรนี้ และนำใส่หมวกกันน็อกเพื่อการป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น ถุงมือป้องกัน รองเท้ากันลื่นที่มีความทนทาน หมวกกันน็อกและเครื่องป้องกันหู

ฝุ่นที่เกิดขณะใช้เครื่องมือนี้อาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพ อย่าสูดหายใจเอาฝุ่นดังกล่าวเข้าไป ใช้ระบบการดูดซึมฝุ่นและสวมหมวกกันน็อกป้องกันฝุ่นและอเนกที่เหมาะสม เช็ดฝุ่นที่สะสมอยู่ออกให้หมด ตัวอย่างเช่น ดูดด้วยเครื่องดูดฝุ่น

อย่าเจาะวัสดุใดๆ ที่มีอันตรายต่อสุขภาพ (เช่น แร่ใยหิน) ขณะทำงานกับผนัง เพดาน หรือพื้น โปรดระมัดระวังการเจาะถูกสายไฟ และท่อก๊าซหรือท่อน้ำ

ปิดเครื่องทันทีหากดอกลัดเกิดติดขัดในวัสดุที่เจาะ อย่าเปิดเครื่องอีกในขณะที่ดอกลัดขังค้างติดขัดอยู่ การทำเช่นนี้อาจทำให้เครื่องระเบิดอย่างรุนแรงเนื่องจากแรงดัน ให้หาสาเหตุของการติดขัด และแก้ไขโดยคำนึงถึงคำแนะนำด้านความปลอดภัย

- สาเหตุที่อาจเป็นไปได้:
- ชิ้นงานที่เจาะเอียง
 - การแตกของวัสดุที่จะใช้
 - เครื่องมือเจาะรับภาระมากเกินไป

ห้ามยื่นส่งใดเข้าไปในเครื่องขณะที่เครื่องทำงานอยู่ เครื่องมือแทรกนี้อาจเกิดความร้อนระหว่างการใช้งาน

- คำเตือน! อันตรายจากการไหม้
- เมื่อมีการเปลี่ยนเครื่องมือ
 - เมื่อติดตั้งอุปกรณ์

ห้ามปัดเศษวัสดุและสะเก็ดที่ถูกเจาะออกจากเครื่อง ในขณะที่เครื่องกำลังทำงานอยู่

ยึดชิ้นงานที่จะเจาะด้วยอุปกรณ์ยึด การไม่ยึดชิ้นงานที่จะเจาะอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บร้ายแรงหรือเกิดความเสียหายได้

ถอดคอนแบตเตอรี่ออกก่อนที่จะเริ่มใช้งานบนเครื่อง

เงื่อนไขที่ระบุไว้ในการใช้

ส่วนลมสามารถใช้งานได้ทั่วไปทั้งเจาะและสกัดหินรวมถึงคอนกรีตได้

อย่าใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในลักษณะอื่นนอกเหนือไปจากที่ระบุไว้สำหรับการใช้งานปกติ

แบตเตอรี่

ชุดแบตเตอรี่ใหม่มีขีดความจุ โหลดเต็มหลังจากการชาร์จและปล่อย 4-5 ครั้ง ควรชาร์จชุดแบตเตอรี่ที่ยังไม่ได้ถูกนำมาใช้ระยะหนึ่งก่อน การใช้งาน

ประสิทธิภาพของชุดแบตเตอรี่จะลดลงหากอุณหภูมิสูงกว่า 50°C (122°F) หลักเสียงไม่ให้ถูกแสดงแดดหรือความร้อนเป็นเวลานาน (เสี่ยงต่อความร้อนเกิน)

ต้องหมั่นดูแลความสะอาดหน้าสัมผัสตัวชาร์จกับชุดแบตเตอรี่ เพื่อยืดอายุการใช้งาน ควรชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มหลังการใช้งาน

เพื่อรักษาอายุแบตเตอรี่ให้มากที่สุด ให้ถอดชุดแบตเตอรี่ออกจากตัวชาร์จเมื่อชาร์จไฟเต็ม สำหรับชุดแบตเตอรี่ที่ต้องการเก็บไว้นานกว่า 30 วัน เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ที่อุณหภูมิต่ำกว่า 27°C และหลีกเลี่ยงความชื้น เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ที่ประจุ 30% - 50% ให้ชาร์จแบตเตอรี่ตามปกติทุกหกเดือนทีละเก็บ

ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วกับขยะครัวเรือนหรือ โดยการเผาทำลาย ผู้แทนจำหน่ายของ Milwaukee มีข้อเสนอในการกู้คืนแบตเตอรี่เก่าเพื่อปกป้องสภาพแวดล้อมของเรา

ไม่เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้รวมกับวัตถุอื่นที่เป็นโลหะ (เสี่ยงต่อการลัดวงจร)

ชาร์จชุดแบตเตอรี่ System M18 ด้วยตัวชาร์จสำหรับ System M18 เท่านั้น อย่าใช้แบตเตอรี่จากระบบอื่น ๆ

ห้ามเปิดทำลายแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จและเก็บไว้ในห้องที่แห้งเท่านั้น เก็บให้แห้งทุกครั้ง

กรดแบตเตอรี่อาจรั่วซึมจากแบตเตอรี่ที่เสียหายภายใต้อุณหภูมิสูงหรือการใช้งานที่หนักมากเกินไป หากสัมผัสกับกรดแบตเตอรี่ให้ล้างออกทันทีด้วยน้ำสบู่ หากกรดแบตเตอรี่เข้าตา ล้างตาให้ทั่วด้วยน้ำอย่างน้อย 10 นาทีและไปพบแพทย์ทันที

ห้ามไม่ให้มีชิ้นส่วนที่เป็นโลหะในส่วนแบตเตอรี่ของตัวชาร์จ (เสี่ยงต่อการลัดวงจร)

การป้องกันชุดแบตเตอรี่ลิเทียมไอออน

ในสถานการณ์ที่เกิดแรงบิดสูง ติดขัด สะดุด และเกิดการลัดวงจรเนื่องจากมีกระแสย้อนกลับสูง เครื่องมือจะสันเป็นเวลา 5 วินาที และเกจน้ำมันจะกะพริบ แล้วเครื่องมือจะดับลง การรีเซ็ต ปล่อยไก ภายใต้สถานการณ์รุนแรง อุณหภูมิภายในของแบตเตอรี่อาจจะสูงขึ้นได้ หากเกิดเหตุการณ์นี้ขึ้น เกจน้ำมันจะกะพริบจนกว่าแผงแบตเตอรี่จะเย็นลง หลังจากนั้นไฟดับลง เครื่องจะสามารถใช้งานได้

วางแบตเตอรี่บนที่ชาร์จเพื่อชาร์จและตั้งค่านับ

การบำรุงรักษา

ช่องระบายอากาศของเครื่องจะต้องโล่งตลอดเวลา ใช้อุปกรณ์เสริมและ

การขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียม

แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนอยู่ภายใต้ข้อกำหนดตามกฎหมายของสินค้าอันตราย

การขนส่งแบตเตอรี่เหล่านี้ต้องกระทำตามกฎระเบียบและข้อบังคับของท้องถิ่น ของประเทศ และระหว่างประเทศ

ผู้ใช้สามารถขนส่งแบตเตอรี่ทางถนนได้โดยไม่มีข้อกำหนดใดๆ เพิ่มเติม

การขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียมไอออนเชิงพาณิชย์โดยนิติบุคคลอื่นต้องดำเนินการภายใต้กฎระเบียบว่าด้วยสินค้าที่มีอันตราย การเตรียมการขนส่งและการขนส่งต้องดำเนินการโดยบุคลากรที่ผ่านการฝึกอบรมมาแล้วเท่านั้น และในระหว่างดำเนินการต้องมีผู้เชี่ยวชาญที่เกี่ยวข้องคอยกำกับดูแล

เมื่อขนย้ายแบตเตอรี่:

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าขั้วต่อแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องและหุ้มฉนวนเพื่อป้องกันไฟฟ้าลัดวงจร

โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่ได้รับการบรรจุหีบห่ออย่างมั่นคงเพื่อป้องกันการขยับเขยื้อน

ห้ามเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ที่แตกหรือรั่ว ตรวจสอบกับบริษัทจัดส่งเพื่อขอคำแนะนำเพิ่มเติม

การบำรุงรักษา

หากแปรงคาร์บอนเสื่อมสภาพ นอกเหนือไปจากการเปลี่ยนแปรงในส่วนหนึ่งของเครื่องมือเองก็ควรจะถูกส่งไปยังบริการหลังการขาย ซึ่งจะช่วยให้อายุการใช้งานที่ยาวนานขึ้นและมีประสิทธิภาพการทำงานสูงสุด

ใช้อุปกรณ์เสริมและชิ้นส่วนสำรองของ Milwaukee เท่านั้น หากจำเป็นต้องเปลี่ยนชิ้นส่วนที่ไม่ได้ระบุไว้ข้างต้น โปรดติดต่อพนักงานบริการของ Milwaukee

ถ้าต้องการ สามารถสังเกตการระเบิดของเครื่องมือได้ โปรดระบุหมายเลขเอกสารและประเภทเครื่องจักรที่พิมพ์บนฉลาก และรูปภาพที่ตัวแทนบริการในพื้นที่ของท่าน

สัญลักษณ์



โปรดอ่านคำแนะนำอย่างละเอียดก่อนใช้เครื่อง



คำเตือน



ถอดขูดก่อนแบตเตอรี่ก่อนที่จะเริ่มการทำงานใดๆ



อุปกรณ์เสริม - ไม่รวมอยู่ในอุปกรณ์มาตรฐาน ที่จำหน่ายมาเป็นอุปกรณ์เสริม



อย่าทิ้งเครื่องมือไฟฟ้าพร้อมกับขยะรีไซเคิล! ในหลักปฏิบัติของ European Directive 2002/96/EC (เรื่องขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์และตัวดำเนินการตามกฎหมายแห่งชาติเครื่องมือไฟฟ้าสิ้นสุดอายุการใช้งาน) จะต้องถูกเก็บแยกและนำกลับไปยังสถานีรีไซเคิลเพื่อสิ่งแวดล้อม.

DATA TEKNIKAL**M18 CHM**

Voltan baterai	18 V
Tiada kelajuan muatan	0-450 min ⁻¹
Tingkat pukulan berdasarkan beban maksimal	0-3000 min ⁻¹
Energi benturan tiap tekanan menurut Prosedur EPTA 05/2009	6.1 J
Diameter pegangan bor	66 mm
Kapasitas pengeboran pada beton	40 mm (SDS-max)
Mata potong pada beton, batu bata dan batu kapur	65 mm (SDS-max)
Pemotong inti dalam beton, batu bata dan batu kapur	100 mm (SDS-max)
Berat mengikut Prosedur EPTA-Procedure 01/2003 (Li-Ion 9.0 Ah)	6.6 kg

Maklumat hingar/getaran

Nilai yang diukur ditentukan mengikut EN 60 745.

Biasanya, paras hingar dengan berat A bagi alat ialah:

Paras tekanan bunyi (K = 3 dB(A)) 93.6 dB(A)

Paras kuasa bunyi (K = 3 dB(A)) 104.6 dB(A)

Pakai pelindung telinga!

Jumlah nilai getaran (jumlah vektor dalam tiga paksi) ditentukan mengikut EN 60745.

Nilai pengeluaran getaran $a_{n, HD}$

Pengeboran pada beton 10.6 m/s²

Ketidakpastian K 1.5 m/s²

Nilai pengeluaran getaran $a_{n, Cheq}$

Memahat 9.6 m/s²

Ketidakpastian K 1.5 m/s²

PERINGATAN!

Tingkat emisi getaran yang diberikan dalam lembar informasi ini telah diukur sesuai dengan uji terstandar yang diberikan dalam EN 60745 dan dapat digunakan untuk membandingkan satu produk dengan yang lainnya. Dapat digunakan untuk penilaian pendahuluan terhadap paparan.

Tingkat emisi getaran yang dinyatakan mewakili penggunaan utama produk ini. Namun, jika produk digunakan untuk penggunaan yang berbeda, dengan aksesori yang berbeda, atau pemeliharaan yang kurang memadai, maka emisi getaran mungkin akan berbeda. Hal ini dapat meningkatkan tingkat paparan secara signifikan selama periode kerja total.

Estimasi tingkat paparan terhadap getaran juga harus diperhitungkan pada saat alat dimatikan atau ketika dijalankan tetapi tidak benar-benar bekerja. Hal ini dapat menurunkan tingkat paparan secara signifikan selama periode kerja total.

Tentukan langkah-langkah keselamatan tambahan untuk melindungi operator dari efek getaran seperti: memelihara produk dan aksesori, menjaga agar tangan tetap hangat, dan mengelola pola kerja.



AMARAN! Baca semua amaran keselamatan dan semua arahan, termasuk yang diberikan dalam brosur yang disertakan. Gagal mematuhi amaran dan arahan boleh menyebabkan kejutan elektrik, kebakaran dan/atau kecederaan serius.

Simpan semua amaran dan arahan untuk rujukan pada masa hadapan.

ARAHAN KESELAMATAN

Peringatan Keselamatan Palu

Pakai pelindung telinga. Berada di lingkungan yang bising dapat menyebabkan gangguan pendengaran.

Gunakan gagang bantu, jika disertakan dengan alat. Kehilangan kontrol dapat menyebabkan cedera diri.

Kontak dengan kabel yang "beraliran listrik" juga akan membuat komponen logam perkakas listrik yang terbuka menjadi "beraliran listrik" dan membuat operator tersertrum. Aksesori potong yang bersentuhan dengan kabel "live" mungkin membuat komponen logam alat listrik terekspos menjadi "live" dan dapat menimbulkan sengatan listrik bagi operator.

PETUNJUK KESELAMATAN DAN KERJA TAMBAHAN

Gunakan alat pelindung. Selalu kenakan kaca mata pelindung saat bekerja menggunakan mesin ini. Dianjurkan memakai pakaian pelindung, seperti masker debu, sarung tangan pelindung, sepatu alas karet yang kokoh, helm, dan pelindung telinga.

Debu yang timbul saat menggunakan alat ini dapat membahayakan kesehatan. Jangan menghirup debu. Gunakan sistem penyedot debu dan masker debu yang tepat. Buang semua kumpulan debu, mis. dengan pembersih vakum.

Jangan mengerjakan dengan mesin ini bahan apa pun yang membahayakan kesehatan (mis. asbestos).

Saat bekerja di plafon atau lantai, hati-hati untuk hindari kabel listrik dan saluran pipa gas serta air.

Segera matikan perangkat jika alat insersi macet! Jangan nyalakan dulu perangkat saat alat insersi masih macet, karena dapat memicu hentakan kuat dengan kekuatan reaktif tinggi. Pastikan penyebab alat insersi macet dan perbaiki ini, dengan mengacu pada petunjuk keselamatan.

Kemungkinan penyebabnya adalah:

- bahan kerja yang akan dikerjakan posisinya miring
- material yang digunakan rusak
- Alat listrik kelebihan beban

Jangan menjangkau mesin saat sedang beroperasi.

Alat sisipan dapat menjadi panas selama penggunaan.

PERINGATAN! Bahaya luka bakar:

- ketika mengganti peralatan
- ketika menurunkan perangkat

Chip dan splinter tidak boleh dilepas saat mesin sedang beroperasi.

Jepit bahan kerja Anda dengan perangkat jepit. Bahan kerja yang tidak dijepit dapat menyebabkan cedera dan kerusakan parah.

Lepaskan paket baterai sebelum memulai pekerjaan

apa pun pada alat.

SYARAT PENGGUNAAN YANG DIKHUSUSKAN

Palu pneumatik dapat digunakan secara umum sebagai palu pengeboran dan pemahatan pada batu dan beton.

Jangan gunakan produk ini dengan cara selain daripada yang dinyatakan untuk kegunaan biasa.

BATERI

Pek baterai yang belum digunakan dalam satu jangka masa perlu dicas semula sebelum digunakan.

Suhu yang melebihi 50°C (122°F) akan mengurangi kinerja paket baterai. Hindari paparan berkepanjangan terhadap panas atau sinar matahari (risiko panas berlebihan).

Kontak pada pengisi daya dan paket baterai harus dijaga kebersihannya. Untuk masa pemakaian optimal, paket baterai harus diisi dayanya hingga penuh setelah digunakan.

Untuk memaksimalkan masa pemakaian baterai, lepaskan paket baterai dari pengisi daya setelah terisi sepenuhnya. Untuk penyimpanan paket baterai lebih dari 30 hari: Simpan paket baterai jika suhu berada di bawah 27°C dan jauhkan dari kelembapan. Simpan paket baterai dalam kondisi terisi dayanya 30% - 50%. Jika penyimpanan paket baterai mencapai enam bulan, isi daya baterai seperti biasa.

Jangan membuang unit baterai bekas dalam sampah rumah tangga atau membakarnya. Distributor Milwaukee menawarkan untuk mengambil baterai lama guna melindungi lingkungan kita.

Jangan menyimpan paket baterai bersama benda logam (risiko arus pendek).

Hanya gunakan pengisi daya System M18 untuk mengisi daya paket baterai System M18. Jangan menggunakan unit baterai dari sistem lain.

Jangan sekali-kali membuka unit baterai dan pengisi daya serta hanya simpan di tempat kering. Jaga tetap kering setiap saat.

Asam baterai dapat merembes dari baterai yang rusak akibat beban atau suhu yang ekstrem. Jika asam baterai mengenai Anda, segera cuci dengan sabun dan air. Jika mengenai mata, bilas sebanyak-banyaknya selama setidaknya 10 menit dan segera dapatkan penanganan medis.

Tidak ada komponen logam yang diperbolehkan memasuki kompartemen baterai pada pengisi daya (risiko arus pendek).

PERLINDUNGAN PEK BATERI

Dalam torsi yang tinggi, situasi pengikatan, penundaan dan arus pendek dapat menyebabkan arus tinggi, perkakas ini akan berhenti sekitar 2 detik dan kemudian perkakas akan MATI. Untuk menyétel ulang, lepaskan pemacu. Dalam kondisi ekstrem, suhu dalam baterai dapat meningkat. Jika hal ini terjadi, pengukur bahan bakar akan berkedip hingga paket baterai menjadi lebih dingin. Setelah lampu tersebut padam, Anda dapat melanjutkan pekerjaan.

Letakkan baterai pada pengisi daya untuk diisi dan disetel ulang.

PENGGANGKUTAN BATERAI LITIUUM

Baterai litium-ion tunduk pada persyaratan Legislasi Barang Berbahaya

Pengangkutan baterai ini harus dilakukan sesuai regulasi dan peraturan daerah, nasional, dan internasional.

Pengguna dapat membawa baterai di jalan tanpa peraturan lebih lanjut.

Pengangkutan komersial baterai Litium-Ion oleh pihak ketiga tunduk pada peraturan Barang Berbahaya. Persiapan pengangkutan dan pengangkutan harus dilakukan oleh orang yang terlatih dan prosesnya harus didampingi oleh pakar yang terkait.

Ketika mengangkut baterai:

Pastikan bahwa terminal kontak baterai terlindungi dan terisolasi untuk mencegah korsleting.

Pastikan wadah baterai sudah dikencangkan agar tidak terpengaruh oleh pergerakan di dalam pengemasannya.

Jangan mengangkut baterai yang retak atau bocor. Tanyakan kepada perusahaan pengiriman untuk memperoleh pemberitahuan lebih lanjut.

PEMELIHARAAN

Slot ventilasi mesin harus tetap bersih setiap saat.

Gunakan hanya aksesori Milwaukee dan suku cadang Milwaukee. Jika komponen yang belum dijelaskan perlu diganti, silakan hubungi agen servis Milwaukee.

Jika diperlukan, gambar pecahan komponen dapat dipesan. Sebutkan no. artikel serta tipe mesin yang dicetak pada label dan pesan gambarnya di agen servis terdekat Anda.

SIMBOL



Sila baca arahan dengan teliti sebelum memulakan mesin.



AMARAN!



Keluarkan pek bateri sebelum memulakan sebarang kerja pada mesin.



Aksesori - Tidak disertakan dalam peralatan standard, tersedia sebagai aksesori.



Jangan lupuskan alat elektrik bersama dengan bahan sisa rumah! Dalam pemerhatian Arahan Eropah 2002/96/EC mengenai peralatan elektrik dan elektronik sisa dan pelaksanaannya mengikut undang-undang kebangsaan, alat elektrik yang telah mencapai penghujung hayatnya perlu dikumpulkan secara berasingan dan dikembalikan ke kemudahan kitar semula serasi mengikut alam sekitar..

